

16H30-17H30 : Hall du B1

- ↳ Initiation au Locking, coordonné par Mickaël Lopes • PROPOSÉ PAR: ENRIQUE FERNANDEZ DOMINGO

16H30-17H30 : Salle B309

- ↳ Atelier d'amorces sur ChatGPT & Bard • PROPOSÉ PAR: CLAIRE LARSONNEUR ET NOÉMIE FERNANDES, ÉTUDIANTE M1 LISH

18H00 - 19H30 : Hall du B1

- ↳ Karaké multilingues • PROPOSÉ PAR: CÉCILE PALANDRE & SANDRINE BERTRAC

JEUDI 14 MARS 2024

09H00-15H00 : Salle B309

- ↳ Ateliers contes en langue italienne avec Serena Rispoli, conteuse professionnelle • PROPOSÉ PAR : BÉATRICE LAGHEZZA

09H00-11H30 : Salle B212

- ↳ Atelier de création corporelle en langue des signes, avec Ivani Fusellier-Souza et ses étudiants de L2

09H00-11H30 : Salle MR006

- ↳ Atelier de sensibilisation au bilinguisme Langues vocales et langues des signes : l'exercice de l'interprétation, avec José Dobrzalowski et les étudiant.e.s de Master Interprétation LSF/Français

10H00-11H30 : Salle B313

- ↳ Horizons professionnels des étudiant.e.s en langues et cultures étrangères (avec le SCUI0-IP)

10H00-12H00 : Salle B308

- ↳ Projection et débat autour du documentaire *La Belle Fatma, le fabuleux destin d'une artiste tunisienne dans le Paris du XIXe siècle* (Ons Debbech, 2023). • PROPOSÉ PAR: ONS DEBBECH & LAHOUIARI GHAZZALI

11H30-13H30: Hall B1

- ↳ Auto sacramental de la sociedad española. La Memoria histórica en los escenarios. Performance théâtrale. PROPOSÉE PAR : CARMEN MÁRQUEZ, UNIVERSITÉ DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA ET PAR : CLAIRE LAGUIAN & BRICE CHAMOULEAU

14H00- 16H00 : Salle B212

- ↳ Echange live avec les étudiant.e.s hispanistes en voyage aux Canaries - séjour ERUA • PROPOSÉ PAR : PASCALE THIBAUDEAU & CLAIRE LAGUIAN

15H00-17H00 : Amphi Maison de la recherche

- ↳ Projection du film *L'insulte* (Ziad Doueiri, 2017) • PROPOSÉ PAR : KATIA GHOSN, EMNA MRABET & BOUALEM KHELIFATI, département Mondes Arabes en collaboration avec la BU et le département cinéma.

15H00-16H00 : Hall du B1

- ↳ Concert autour de la Révolution portugaise du 25 avril, avec Pedro Fidalgo • PROPOSÉ PAR ISABEL DESMET

17H00-18H15 : de l'Amphi X jusqu'au Hall du bât. B1

- ↳ Spectacle de clôture: Performance artistique itinérante avec la participation des étudiant.e.s du CDL, du master LISH et du département de théâtre • PROPOSÉE PAR: GIULIA FILACANAPA, MARIE NADIA KARSKY, HELISENNE LESTRINGANT, FILIPPO BRUSCHI, JOAN ESCRIVA. La performance débutera à la suite du lancement du nouveau logo de l'Université Paris 8

18H30: Salle B313

- ↳ Cocktail de clôture du Festival

ACTIVITÉS FIL ROUGE:

- ↳ Exposition photographique d'intellectuels arabes ayant voyagé à Paris au XIXe siècle
- ↳ Exposition "Le portugais dans le monde", préparée par des étudiant.e.s lusophones
- ↳ 2h00 d'activités en fonction des autres: Web Radio par les M1 MC2L avec YASMINA BENBEKAI
- ↳ Stand "Certification en langue" le mercredi avec GERHARD SCHMEZER

11H00 À 14H00 Salle B004

- ↳ Language Game Salon, par CÉCILE PALANDRE ET LES ÉTUDIANT.E.S DE L'UFR LLCER LEA



FESTIVAL DES LANGUES

UFR LANGUES ET CULTURES ÉTRANGÈRES

12, 13, 14 MARS 2024

UNIVERSITÉ PARIS 8

2 Rue de la liberté, 93 526 Saint-Denis
Métro ligne 13 - saint-denis université

MARDI 12 MARS 2024

09H30-10H00: Hall du B1

↳ INAUGURATION DU FESTIVAL

10H00-10H30: Salle B313

↳ Réunion d'accueil et présentation de l'UFR Langues et Cultures Étrangères, BRICE CHAMOULEAU, *Directeur de l'UFR*

10H30-12H30 : Salle B313

↳ Table ronde : Enseignement des langues et plurilinguisme • MODÉRATION : BRICE CHAMOULEAU
INTERVENANT.E.S : DARINE SAIDI, HANANE BOUTENBAT, SEBASTIÁN GARCIA BARRERA, MARIE-ANNE SALLANDRE, IVANI FUSELLIER, YANN CANTIN

10H30-17H00: Salle B305

↳ Ateliers contes en langue italienne avec Serena Rispoli, conteuse professionnelle • PROPOSÉ PAR : BÉATRICE LAGHEZZA

10H30-12H00: Salle B303

↳ Escape game en espagnol avec la participation de Noémie Martinez et ses élèves, Lycée Delacroix de Drancy
PROPOSÉ PAR : CHRISTINE MARGUET

10H30-12H00: Salle B212

↳ Atelier ludique : "Dixit" multilingue par MARIA BEAS & LEO GAZIER BARRACO

10H30-13H30: Salle B308

↳ Atelier de création en langues imaginaire • PROPOSÉ PAR : DIEGO VECCHIO

11H00-12H00 : Salle B001

↳ The power of words lecture de poèmes par les lycéens de Chelles • PROPOSÉ PAR : MARIE-PIERRE JOUANNAUD

12H00-13H15: Salle B313

↳ Table ronde Regards sur l'Algérie : le féminisme et le roman policier algérien
INTERVENANTES: FATIMA TOUNSI ET HASSIBA MALTI • PROPOSÉ PAR: NADA AMIN & KATIA GHOSN

12H30-14H30: Salle B307

↳ « Raccontami la tua università » Projection de vidéos réalisées par les étudiant.e.s d'italien du CDL sur l'université de Paris 8 et recueil de témoignages vidéos • PROPOSÉ PAR : PAOLA BERTILOTTI

14H00-17H00: Salle B313

↳ L'humour en anglais: 2 groupes de 1h30 • PROPOSÉ PAR : SABINA TABACARU

14H00-15H30: Salle B309

↳ Initiation à la culture gaélique irlandaise (langue, histoire, jeux) • PROPOSÉ PAR: TIM MC INERNEY

14H30-16H00 : Salle B007

↳ Conférence de Kalthoum Saafi, sociologue, université Paris Nanterre, "Le féminisme arabe en contexte islamique" • PROPOSÉ PAR: DARINE SAIDI & KATIA GHOSN

15H00-16H00 : Hall B1

↳ Initiation au Taiji (Tai-chi) • INTERVENANTE: MME CHENG YU • PROPOSÉ PAR: LINGYING ESCALIER

15H00-16H00 : Salle B308

↳ Présentation du livre *C'est le peuple qui commande*, de Victor Pereira • PROPOSÉ PAR: ISABEL DESMET

15H00-16H00 : Hall du B1

↳ Concert acoustique de "poesia musicada" de Neus Borrell & Miquel Joan • PROPOSÉ PAR: JOAN ESCOLÁ ESCRIVÁ

15H00-17H00: Salle B212

↳ Atelier de calligraphie arabe

15H00-18H00: Salle A1-181

↳ Projection du documentaire *Le mot 'Je t'aime' n'existe pas* (R. Benisty, 2023) sur les interprètes de la Cour Nationale du Droit d'Asile suivie par la table ronde avec la réalisatrice, des interprètes et des juges assesseurs de la CNDA • ORGANISÉ PAR KRISTINA KOVALSKAYA

15H00-16H30 : Salle B212

↳ Atelier ludique : "Dixit" multilingue par MARIA BEAS & LEO GAZIER BARRACO

15H00 -18H00 : Salle B001

↳ "Italien côté courts". Projection de vidéos réalisées par les étudiant.e.s d'italien du CDL et remise de prix
PROPOSÉ PAR : PAOLA BERTILOTTI

16H00-18H30 : Salle B308

↳ Projection du film *Os Capitães de Abril* (Maria de Medeiros, 2000) • PROPOSÉ PAR : ISABEL DESMET

16H00-17H00 : Hall du B1

↳ Présentation du fanzine *La Lloca, fanzine queer* d'Atzagaia • PROPOSÉ PAR : JOAN ESCOLÁ ESCRIVÁ

17H00-18H00 : Hall du B1

↳ Concert acoustique de duplés de Glòria Ribera • PROPOSÉ PAR: JOAN ESCOLÁ ESCRIVÁ

18H00-19H00 : Hall du B1

↳ *Cabaret queer* de Jessica Pulla • PROPOSÉ PAR: JOAN ESCOLÁ ESCRIVÁ

MERCREDI 13 MARS 2024

09H30-12H30 : Salle B001

↳ Atelier : apprendre les bases de la Langue des Signes Brésilienne (LIBRAS) à travers la communication visuelle, AVEC CONCEIÇÃO SAÚDE

10H00-12H00: Amphi Maison de la recherche

↳ Conférence *Pour une histoire de l'Europe au regard du plurilinguisme* • PROPOSÉE PAR : ELSA KAMMERER & JEAN-LOUIS FURNEL

10H00-13H00 : Salle B006

↳ Projection suivie d'un débat autour de *Moonlight* (Barry Jenkins, 2016) • PROPOSÉ PAR: YANNICK BLEC

10H30-12H00 : Salle B313

↳ Les voix de Shakespeare : lectures plurilingues • HANANE BOUTENBAT, MARIE NADIA KARSKY ET LILLI PARROTT

11H00-12H00 : Salle B212

↳ Conférence de ANA GUERBEROF ARENAS, *université de Groningen*, «Creativity and technology in translation: the INCREC project» • PROPOSÉ PAR : CLAIRE LARSONNEUR

11H00-12H30 : Salle B308

↳ Atelier de traduction des récits de voyageurs arabes à Paris • PROPOSÉ PAR: LES ÉTUDIANT.E.S DU MASTER LISH, LAHOUARI GHAZZALI & ONS DEBBECH

13H00 - 14H00 : Salle B313

↳ Calligraphie chinoise • PROPOSÉ PAR VALENTINE CHÈNE

13H30-15H00 : Salle B103

↳ Atelier autour des langages informatiques : IA, traduction, programmation et création littéraire.
PROPOSÉ PAR : MÉLANIE SCHWARTZ & LES ÉTUDIANT.E.S DE STN

14H00-15H00 : Hall du B1

↳ Concert d'Auberbabel, chorale d'Aubervilliers, avec la participation du public • PROPOSÉ PAR : GIULIA FILACANAPA

14H00 - 17H00 : Salle B001

↳ Apprendre les bases de la Langue des Signes Brésilienne (LIBRAS) à travers la communication Visuelle AVEC CONCEIÇÃO SAÚDE

15H00 : Hall du B1

↳ The Future of Work. Projection de vidéos réalisées par les étudiant.e.s d'AES/ Economie-Gestion Parcours Finance PROPOSÉ PAR CÉLINE BERNARD

15H00-18H00 : Salle B006

↳ Karaoké en italien • PROPOSÉ PAR : EUGENIO SCHEMBER

15H00-17H00 : Salle B313

↳ Rencontre-atelier de radio avec Artur Silva (Radio Alfa) : émission de radio bilingue. *La parole contrainte et la parole libérée.* • PROPOSÉ PAR: ISABEL DESMET

15H00-16H00 : Hall du B1

↳ Jam Rap and Graffiti • JUPITER OSSABA & ENRIQUE FERNÁNDEZ DOMINGO

16H00-18H00: Amphi Maison de la recherche

↳ Projection et débat autour du documentaire *Me duele la memoria* (Iara Heredia, 2018) en présence de la réalisatrice et de l'artiste *apillerista* Alicia Reveco • PROPOSÉ PAR: MARTA LÓPEZ IZQUIERDO & PAOLA GARCÍA